



第77期 2019年12月

基督教平安園

通訊季刊

發行人：兵政隆 主編：方東三 編輯：基督教平安園編輯小組

電話：(02) 2369-5441 傳真：(02) 2369-5442

發行址：106 台北市羅斯福路三段 269 巷 3 號 3 樓

園址：208 新北市金山區大水堀尖山子 18-3 號 墓園辦公室：(02) 24980178

網址：<http://www.peacegarden.org.tw/> 戶名：基督教平安園

銀行帳戶：國泰世華銀行 古亭分行 030501116919 發行所：財團法人平安社會福利慈善事業基金會

「回家」真好

李春生教會 羅龍斌牧師

經文：約翰福音 14：1-3/ 林後 5：1-10

對於福、祿、壽，這三樣是台灣人最看重的三項福氣，而我們可以說、已經安息的許多親人可說這三種福氣都已經享受到，因為他們在一生當中，不少人幾乎歐亞美非各洲走透透，且有些甚至是在台灣還沒開放觀光之前、

世界上許多的國家都已經去過。其次、他們當中很多人、是在高壽時安息主懷。第三、他們的一生或許沒賺很多錢，但卻用心栽培了許多出色的兒女，兒孫們對他們的孝順，這樣的價值遠遠勝過豐富的金銀財寶。

而對於這些有福氣的親人，他們雖然已經安息主懷，我們可以怎麼來形容他們的一生呢？若把我們的一生比喻成來世上參加旅行團，那麼我要說，他們這些人參加的絕對稱得上是豪華中的豪華團，因為該看、該買、該吃和該有的回憶他們都享受到了。只是，不論人參加的是再怎麼棒的旅行團，終究還是要回家。而我相信許多常常旅行的人都有一個共同的感覺，就是不論再怎麼棒的旅行、最後還是回家最好。

而回家的感覺固然最好，但要享受這種感覺卻至少要有幾項條件：1. 就是要有自己的家 - 有自己的家才能夠回去。今天、我們住在台北的人都知道，在房價高居不下的前提之下，很多年輕人買不起一個家。曾看到一項報導說，有一對年輕人，雖很想成婚，但最後男方考慮到女友都不存錢、買不起一個家，最後決定分手。可見，有一個自己的家能夠回去是非常重要的。2. 這個家必須是溫暖的、感覺才會好 - 今天許多的例子都在告訴我們，有些人雖然有家、但卻不想回去，因為家沒有溫暖、充滿暴力、充滿紛爭、冷漠，他們寧可花時間在外面遊蕩也不想回去，若是這樣，有家等於沒有家。

但感謝主，我們每一個基督徒在接受洗禮之後，除了自己的家之外 又多了兩個家，教會是第二個家，而在上帝那裡有第三個家 - 就是天家，而這也是我們相信親人雖然先離開我們，但此時一定在天上在跟我們說回家真好的原因。而或許有人要問，為何牧師說得那麼肯定呢？因為這是主耶穌親口說的；當主耶穌在知道自己要離世之前，他告訴門徒說，你們心裡不要憂愁，你們信 神，也當信我。在我父的家裡有許多住處；若是沒有，我就早已告訴你們了；我去原是為你們預備地方去。我若去為你們預備了地方，就必再來接你們到我那裡去；我在哪裡，叫你們也在那裡。而當時主這樣說，門徒一定聽得懂，因為主耶穌是用他們當時的文化背景說的 - 當時猶太人的男女訂婚之後，男方就要回父親的家的旁邊蓋房子，等蓋好了再去把新娘娶回來；而房子要蓋多久並不確定，所以新娘要隨時預備 - 這也是十童女的比喻的相關背景。而這樣的話一定帶給們徒很大的安慰。

除了主耶穌對們的安慰之外，對於基督徒將來要去的地方，保羅在哥林多後書也有很清楚的說明；他說，我們人在世上好像住在帳篷、有一天當我們必須離開這個世界之時，就



是要把帳棚拆掉的時後，而接下來會怎樣？聖經說，屬上帝的人必要得神所造、不是人所造，在天上永存的房屋。各位，不論是主耶穌對門徒的安慰從，或是保羅在哥林多後書所說的，都清楚指出基督徒在將來必有天上永存的房屋。而主耶穌的話當時門徒或許聽得懂，但是在什麼時後才真正的明白和確信？是在主被釘在十字架上3天之後，以復活的身體向門徒以及許多人顯現時，因為，只有從死裡復活的主、真正的神，他才能夠先去天父家為我們預備房間，這是主給我們所有基督徒最大的福氣。

而我們在天上的房屋不只是永存的，而且也一定是溫暖的，因為是主耶穌先去為我們預備的，而主耶穌這樣的預備、就如同上帝在創造這個世界、為人先預備居住環境一樣；我們看、上帝在整個創造的過程是先把世界造好了，也就是把一切人類所需要的陽光、空氣、水和環境…等都預備好了、最後才創造人，讓我們來居住和管理這個世界。所以，主耶穌既然先去神那裡為我們預備好的房間，我們也可以肯定的說，那一定是最棒、最溫暖的，讓我們有一天必須離開這個世界回到上帝那裡時，

能夠滿足的說，「回家」真好。

各位親愛的弟兄姊妹，我們的親人雖然先離開我們，讓我們不捨，但從另一方面來說，卻也是先早我們一步去享受天家的溫暖。而我們呢？聖經說：「論到睡了的人，我們不願意弟兄們不知道，恐怕你們憂傷，像那些沒有指望的人一樣。我們若信耶穌死而復活了，那已經在耶穌裡睡了的人，神也必將他與耶穌一同帶來。我們現在照主的話告訴你們一件事：我們這活著還存留到主降臨的人，斷不能在那已經睡了的人之先，因為主必親自從天降臨，有呼叫的聲音和天使長的聲音，又有神的號吹響；那在基督裡死了的人必先復活。以後我們這活著還存留的人必和他們一同被提到雲裡，在空中與主相遇。這樣，我們就要和主永遠同在。」〈帖前4：13-17〉這段經文清楚告訴我們，主再來時在基督裡死了的人必先復活，而我們也都要一同被提到雲裡，在空中與主相遇，我們就要和主永遠同在。所以，在緬懷親人的同時，最重要的是繼續跟隨先人的腳蹤，讓我們在世上的日子知道與主同行，期待當那日與親人一起被提，在空中與主相遇時，能跟我們最思念的親人一起說：「回家」真好。

隨遠藤周作之筆

來趟《沉默》之旅

張主憫牧師（台北大專中心）

【緣起】

《沉默》是大學團契推薦書之一，當時閱畢只覺沉重，並對日本迫害基督教留下些許印象。2016年因好萊塢名導馬丁·史柯西斯將日本天主教徒作家遠藤周作的同名歷史小說《沉默》搬上大銀幕，促使筆者再度翻閱此書，未料年歲增加、身分轉換後閱讀乃大受感動。於是與友人一起到日本來趟大師心靈之旅。

【關於沉默這個故事】

《沉默》以16世紀末日本政府迫害基督教徒為背景（本文之基督教為傳入日本時的稱呼，即今日之「天主教」），描述主角洛特里哥等三個年輕的傳教士偷渡到日本傳教，並調查恩師「棄教」一事。透過遠藤老師生動的筆觸，讀者可隨主角一起經歷潛伏探尋、牧養傳教、逃亡被捕和移京審問的過程。其中除肉體的苦難外，更多是內心的衝突。無辜的信徒因信仰受難的殘酷現實，讓主角原有的信仰屢屢瓦解，逼迫他重新省思長久以來深信不疑的「基督信仰」。故事的最終他也成了一名棄教的神父，但卻比以往更加篤信上帝。

書名可作為面對人世間的苦難上帝卻「沉默」的吶喊，這點故事中以「苦難中的同在」

作為回應。而另一個面向乃是「歷史對弱者的沉默」。據傳聞遠藤先生構思《沉默》的開端，是見了「踏繪」而有的省思：「我開始思索一般人應該都會抱持的三個疑問。首先，倘若自己活在同一時代，是否也伸腳踩了踏繪？其次，留下那些黑色趾印的人究竟懷著什麼樣的心情採下？最後，踏上踏繪的是怎麼樣的一群人？」故事中主角的恩師——費雷拉在歷史上是真有其人，但關於他的史料少之又少，畢竟歷史總是記載著那些被視為成功典範的少數。與此相關的是，遠藤先生對日本特有的「潛伏的基督徒」展現濃厚的興趣，並視這群可以說是「既無勇氣殉道，又無法真正捨棄信仰」之人為自己的同伴，在多個作品中企圖透過文學，讓他們有機會重新「活起來」，發出足以被聽見的聲音，來對抗歷史對於弱者的沉默。

大概是性格使然，筆者總覺得人間無法圓滿，因此感到悲哀處處，苦難和軟弱是無法去除的標籤。而遠藤先生的作品，總以苦難為基底，在那名為缺憾的黑夜當中，點出上帝之愛如星光熠熠，並指引盼望之路，進而看見圓滿。這也許是我被吸引的主要原因吧！

【由長崎前往五島之旅】

基督教傳入日本之初曾蓬勃發展，但在豐臣政權與江戶時代遭到禁絕。傳教士被驅逐，信徒被迫在棄教、殉道和隱匿信仰之間做出抉擇。部分人因此以佛教外衣掩蓋基督信仰，產生融合其他習俗的宗教儀式，在 250 多年的迫害中堅守並傳承基督信仰，他們被稱為「隱匿基督徒」（日語：潜伏キリシタン/Hidden Christian）。當日本在 1873 年解除基督教禁令時，一些隱匿基督徒加入天主教會，也有一部分隱匿基督徒沒有回歸正統的天主教會，這些仍有保守融合信仰的信徒，主要居住於九州北部的長崎縣五島群島、生月島等地。

長崎外海和五島地區是《沉默》小說的舞台模型，是遠藤先生的心靈故鄉，也是「遠藤周作文學館」坐落之處，因此是尋索遠藤先生創作過程的首選之地。筆者分別於 2017 年與 2019 年兩次旅行拜訪長崎外海及五島地區，主要集中現存天主教會教堂和聚落。期間，也就是 2018 年，日本長崎縣及熊本縣境內，共 12 件與隱匿基督徒相關的史跡以及文化資產，獲登錄為世界遺產。包含了教堂和隱匿基督徒聚落等地點，和稱作「長崎及天草地區隱匿基督徒相關遺產」（日語：長崎と天草地方の潜伏キリシタン関連遺産）。

日本俗諺「憤怒的廣島，祈禱的長崎。」表達長崎的精神：遇事不憤怒以對而是靜靜祈禱。如今長崎市中心內古樸與現代並存，港口

舳艫相繼，絡繹不絕，和洋風格自然交融，歷史與觀光景點密度甚高，是個適合步行的城市。與基督教相關的著名景點有：日本現存最古老的教堂—大浦天主堂及其旁邊的祈念坂、26 聖人記念館、歷經原爆重建的浦上天主堂等。若要前往長崎外海的遠藤周作文學館，可以搭公車或租車自駕前往，沿途會經過黑崎和出津兩個基督徒聚落，更是《沉默》裡友義村的原型。

五島列島為長崎縣西部的群島。以南部的福江島、久賀島、奈留島、若松島、中通島五個島嶼為中心。自然景觀獨特，近日以基督教文化著名。筆者跟隨友人由長崎港搭乘九州商船前往五島列島兩次，分「上五島」和「五島」兩個行程，每次三天兩夜，由旅行社安排規劃參訪教會。登島後除了小巴士外，亦需乘船方可完成教堂巡禮。島上地質堅硬、岬灣眾多，茂密的森林覆蓋著陡峭山脈，可想當年基督徒為了信仰自由冒險前來島上開墾的艱辛。島上的井持浦教堂、舊五輪教堂、江上天主堂、野首教堂、牢屋の窄殉教記念教堂…等等都各具時代意義，致持續述說著他們的信仰故事，讓信徒的信心與上帝的恩典互相輝映著。看著日本基督教的種種遺跡被如此珍視，筆者不禁想起在台灣也有諸多教堂和景點值得設計和經營，讓這美好的信仰才產能持續向人見證。

陳蘇雪梅長老（牧師嬤）追思文

陳永光牧師、陳瑞雲姊妹



當被告知寫媽媽追思文時，意識到她已不再世上活著，隨即潸然淚下、腦中也浮現出一位在平凡中活出不平凡信心典範的婦人，做為我們後代可以跟隨的佳美腳蹤。聖經箴言 31:10 上告訴我們，「才德的婦人誰能得著呢？他的價值遠勝過珍珠。」

媽媽出生於民國十二年的苗栗縣獅潭鄉，為家中長女，下有六位弟弟，一位妹妹。父親是老師，之後是鄉公所任主計和秘書以及信用合作社總幹事，母親則是南崁吳家莊人，在家相夫教子。媽媽的名字源自於出生時日本東京

正值下雪，於是父親為她取名「雪梅」，期許她如雪中的梅花，凌霜斗雪、風骨俊傲、不畏艱難、貧窮，持守聖潔。

媽媽天性聰穎有智慧。兒時起便接受良好的家庭、教會與學校教育。自日據時代公學校畢業，後進入淡水基督教女子學校進修，隨後便接受專業縫紉裁剪訓練。也因父母親皆是熱心愛主的基督徒，從小開始接受基督教信仰裝備，青少年時愛唱聖詩，也從背誦聖經展現好記憶的天份。這天份使她對電話號碼有過人的記憶力，素來被兒女們號稱是電話查號台。學裁縫培養媽媽具有高度審美的眼光，縫製出來的衣服，往往得到孩子與鄰居們的讚賞。我們家兄弟姐妹從小到大讀書學校制服都是她親自縫製，我們非常喜歡穿她所做的衣服。她在處事上喜愛先做計劃，並按部就班完成。

媽媽為人謙卑柔和，個性恬靜，柔軟且不畏逆境。媽媽與留學日本的陳運維先生於一九四三年結婚。婚後育有二男七女，家庭富裕。後因先生為親戚作擔保人，被倒帳，生意破產。雖幸得娘家伸出援手，保住祖產房子，但家庭頓時面臨經濟拮据貧困，媽媽憑著信心，在家作代工，在製服廠努力的踩著縫衣



機賺取生活費用，栽培養育她九個孩子。她服侍父母至孝，也孝順婆婆，照顧婆婆更無微不至。對臥病在床的婆婆餵食、洗澡、清理身上穢物等等。因此婆婆在離世前，深深感謝這位有基督的愛與信仰的大媳婦。

媽媽堅守信仰、禱告、讀聖經並晝夜思想。她完成無數次日本語、客語和漢語的讀經計劃。她常藉著抄寫聖經認識漢字，因自小接受的是日本教育，她在有生之年讀完日語、漢語、客語聖經，要讀完一本漢語聖經是困難且是需要毅力的。每當她碰到生字就會批註，等我們回來教她發音和解釋生字的意義。媽媽的信仰影響婆婆、先生以及九個小孩。在先生傳統世俗的家庭，堅決的讓孩子們從小就參加教會主日學，並用聖經話語教導她的孩子們信仰的意義。也鼓勵我們小孩讀聖經，奠定信仰基礎，她曾告訴過兒女們：「持守信仰、傳福音、做上帝的工」。她以身作則，熱心參加禮拜，曾為執事、長老服事教會，外出搭車時也傳福音，愛與身旁的人分享福音與基督的愛。她更多時間是禱告，為先生的生命得救、兒女們的婚姻與事業以及信仰，也為教會、國家和世界的和平禱告。每次做見證時，媽媽常以「牧師孀」身份為榮。感謝上帝應許她，先生在生前時接受救恩並受洗，賜福小兒子的事業與家庭，也帶領她的大兒子、六女兒與四位女婿們成為牧師、一位女婿是長老，另位女婿也擔任過恆春基督教醫院院長，一起在福音工場上打美好的仗。

今年九月十四日媽媽因腦中風被送往三軍總醫院急救，之後身體漸漸康復，預定九月十九日出院。然當日因噎到休克，再度進入加護病房，病情並未好轉。所摯愛的媽媽已於主後二零一九年十一月十四日凌晨一時四十一分於豐榮醫院，蒙主恩召，安然返回天家。享年九十七歲。九十七年的歲月，歷經大地震、空襲、匱乏困苦，失去丈夫、女兒。但憑信心，在試煉中如雪中梅花堅毅挺拔。一生中得著上帝滿滿的祝福，不只使先生受益，造就子女，也影響周圍的人。這位才德的婦人就如大衛的詩篇六十五篇十一節「你以恩典為年歲的冠冕，你的路徑都滴下脂油」。媽媽雖已遠去，但典型在夙昔，雖有不捨與難過，卻使她的後代們有無限的思念。謝謝媽媽。



2020年追思專車

日期：1月14日 2月11日 3月10日 4月14日 5月12日 6月16日 7月14日
8月11日 8月29日 9月15日 10月13日 10月31日 11月10日 12月15日

集合時間：當日上午8:50前抵達集合地點，9:00準時開車。

集合地點：古亭國小側門(辛亥路上，近捷運台電大樓站2號出口)。

費用：每位新台幣200元，請自備零錢於當日繳交。

報名方式：傳真(02-2369-5442)/電話(02-2369-5441)，報名表請於平安園網站下載。

注意事項：

1. 每月固定發車一台，如車位登記額滿，則隨時截止報名，進入候補程序。若候補人數達一定數量，才會加開車次，並另行通知。
2. 簡訊發送時間：
出發日期為星期二：於前一週的星期五發送。
出發日期為星期六：於當週的星期二發送。
3. 若乘客報名後，無故未到或收到乘車簡訊後才取消車位，本園有權不受理之後三個月的報名，請乘客自行前往，敬請見諒。

清明節期特別加開：3月28日。(共分『上午』、『下午』兩梯次，每梯次12台)

※報名方式：不接受電話報名，請採用：

1. 網路報名，詳見平安園網站(www.peacegarden.org.tw)【首頁】→【最新消息】之連結(請多加利用)

2. 傳真：02-2369-5442

※報名開始日：2020年2月13日(四)起至額滿為止。

※搭車時間：【上午場】當日上午07：50前抵達集合地點，08：00準時開車

【下午場】當日下午12：50前抵達集合地點，13：00準時開車

※搭車地點：古亭國小側門

※車資：每位酌收新台幣300元整，請自備零錢於當日繳交。

消息報告

1. 2020年追思專車日期已經排定，並公告在本園網站上，請大家查閱。每月例行的追思專車可透過傳真和電話報名。2020年3月28日清明節加開的車次，由於報名人數眾多，請於規定的時間內，以網路和傳真報名，敬請諒解。
2. 前往園區追思時，除了鮮花及小盆栽外，其他物品請勿放置。若發現有任意放置其他物品者，管理員將會定期清除，敬請大家配合與諒解。
3. 為了環保的關係，加上園區處理保麗龍十字架不易，敬請生命禮儀公司及家屬留意，盡量不要將告別式會場使用的保麗龍十字架帶上園區。謝謝配合。
4. 『台灣好行皇冠北海岸線』觀光巴士，已在本園入口處旁設站：

11-4月

淡水捷運站發車時間：平日 09:00、11:00、13:00、15:00 例假日 10:00、12:00、14:00、16:00

5-10月

淡水捷運站發車時間：10:00、13:00、15:00、17:00

相關資訊、到站時間及票價，請上平安園網站或台灣好行官網查詢。歡迎大家多多利用。

基督教平安園現行各項收費標準表

區別	安放人數	總價 (含使用權、工程費及第一人永久管理費)	永久管理費 (第二人起)	重開墓穴 工程費 (每穴)	墓碑 費用	墓碑 相片費	墓碑 刻字費
骨灰區(第七區)	1~4人	\$200,000			\$6,000		
骨灰區(第八區)	1~4人	\$250,000	\$10,000	\$15,000	\$8,000	●黑白： \$3,000起	●姓名+生歿： 第一人\$3,500/組 第二人起\$5,000/組
骨灰區(第九區)	1~8人	\$600,000			\$10,000		
棺木區(單號)	1~16人	\$900,000	\$10,000	\$25,000	\$10,000	●彩色： \$5,000起	●經文：\$150/字
棺木區(雙號)	1~16人	\$800,000					
墓穴內部裝潢		白色大理石	南非黑花崗岩	玫瑰紅花崗岩	註： ●證明書補發及過戶手續費：\$500/每件		
骨灰區		\$20,000	\$20,000	\$20,000			
棺木區		\$50,000	\$50,000	\$50,000			